



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
30 October 2001

Russian
Original: French

Второй комитет

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 19 октября 2001 года, в 12 ч. 00 м.

Председатель: г-н Барнуэлл (заместитель Председателя).....(Гайана)

Содержание

Пункт 99 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития (*продолжение*)

- a) Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (*продолжение*)
- b) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 12 ч. 00 м.

Пункт 99 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития (продолжение)

а) Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/56/174, A/56/70 – E/2001/58, A/56/70/Add.1 – E/2001/58/Add.1, A/56/70/Add.2 – E/2001/58/Add.2, A/56/320 и Add.1)

б) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами (продолжение) (A/56/39, A/56/134 и Add.1, A/56/465)

1. **Г-н Рао** (Директор Отдела стратегического планирования и координации Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению) говорит, что в рамках деятельности по укреплению потенциала стран ЮНФПА стремится добиваться того, чтобы национальные правительства осуществляли управление и координацию программ, реализуемых в интересах их стран. Все партнеры Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) также продолжают работу по улучшению координации. Трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности должен позволить еще больше усилить эту координацию с целью максимального улучшения результатов и повышения эффективности программ, упрощения и согласования правил и процедур для сокращения не только операционных расходов, но и рабочей нагрузки, связанной с программной деятельностью, как для стран, в которых осуществляются программы, так и для страновых групп Организации Объединенных Наций.

2. На этом направлении достигнут значительный прогресс, особенно в рамках ГОООНВР, в частности, в том, что касается согласования программных циклов. Однако упрощению и согласованию подлежат еще многие процессы составления и координации программ. ЮНФПА полностью поддерживает внедрение общих страновых оценок и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), которые являются для организаций системы Организации Объединенных Наций инструментами анализа и планирования работы в конкретных странах. ЮНФПА полон решимости интегрировать эти механизмы в цели национальных стратегий и процессы планирования политики, в том числе в области искоренения нищеты.

3. Под эгидой ЮНФПА при ГОООНВР была создана рабочая группа, которой было поручено выработать общий порядок утверждения программ с учетом того, что руководство и управление этим процессом подготовки программ должны оставаться за правительствами стран осуществления программ. В соответствии с решением 2001/11 Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА была создана небольшая межучрежденческая рабочая группа в составе представителей ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Мировой продовольственной программы (МПП), на которую была возложена задача по унификации планов, относящихся к страновым программам. Кроме того, ЮНФПА и другие партнеры по ГОООНВР направляют свои усилия на согласование административных и финансовых правил и процедур.

4. ЮНФПА исполнен решимости содействовать реализации целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и последующих действий на страновом уровне, учитывая, что для этого большое значение имеет осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

5. Г-н Рао отмечает, что сегодня, благодаря согласованию и упрощению процедур, доклады, которые ПРООН, ЮНФПА, МПП и ЮНИСЕФ направляют на рассмотрение своих исполнительных советов, не только составляются по одной форме, но и весьма близки по содержанию. Поэтому эти четыре организации предлагают принять меры по упрощению проводимой ими совместно работы и согласованию правил составления докладов, направляемых в директивные органы и касающихся трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности и реформирования Организации Объединенных Наций. Они хотели бы, чтобы Комитет высказал свое мнение по этому вопросу.

6. В любом случае рассмотрение этих вопросов невозможно без признания необходимости наличия соответствующих ресурсов. Мобилизация ресурсов – это общая задача, и хотя доноры неоднократно повышали размер своих взносов, в силу целого ряда факторов общий объем ресурсов не увеличивался и даже снижался. Члены ГООНВР применяют подход, ориентированный на достижение конкретных результатов, и многолетние рамки финансирования, что позволило улучшить управление ресурсами. Однако вопрос о ресурсах по-прежнему остается нерешенным и требует рассмотрения в приоритетном порядке. В этом контексте организации системы Организации Объединенных Наций с интересом ждут результатов обсуждения проблематики финансирования развития.

7. Г-н Аль-Хаддад (Йемен) подчеркивает, что трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития дает возможность рассмотреть важный вопрос о будущем сотрудничества в сфере развития, в частности, с учетом целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

8. Йемен поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря по этому вопросу (A/56/320), и выражает надежду на то, что осуществление этих рекомендаций приведет к повышению эффективности и улучшению результатов работы в интересах развивающихся стран. Укрепление оперативной роли системы развития Организации Объединенных Наций позволит оказать развивающимся странам помощь в преодолении экономических и социальных последствий глобализации и обеспечении более полной интеграции в мировое хозяйство в целях ускорения их роста и сокращения масштабов нищеты. Рекомендация 2, касающаяся информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), имеет особое значение. В соответствии с ней система Организации Объединенных Наций должна поддержать национальные усилия по созданию необходимого потенциала и инфраструктуры, с тем чтобы мобилизовать ИКТ и поставить их на службу развитию. С этой целью нужно произвести переоценку ресурсов организаций системы Организации Объединенных Наций и предоставить в их распоряжение технические знания и навыки, а также необходимые материальные средства для оказания поддержки странам осуществления программ развития, которые остро нуждаются в технологиях, в частности, в сфере коммуникаций.

9. Что касается экономического сотрудничества между развивающимися странами, то Йемен принял к сведению доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг–Юг (A/56/465) по вопросам торговли, инвестиций и валютно-финансовой деятельности. Как следует из доклада, сотрудничество между этими странами в последние годы активизировалось, что может способствовать созданию условий, благоприятных для их интеграции в мировое хозяйство.

10. Рассматривая на заседании Комитета вопрос о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, нельзя забывать о значении итогов Встречи стран Юга на высшем уровне, состоявшейся в Гаване, и принятой на ней Программы действий, а также Каракасской программы, которые считаются основой этого сотрудничества. Тегеранский консенсус, который содержит призыв активизировать содействие оперативной деятельности международного сообщества, направленной на развитие сотрудничества Юг–Юг, также вносит полезный вклад в укрепление всестороннего взаимодействия и заслуживает поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений. Кроме того, нужно предпринять усилия по реализации принципов, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и добиться того, чтобы международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, пересмотрело свою политику и практические действия в области сотрудничества в интересах развития. Наконец, необходимо мобилизовать адекватные ресурсы для удовлетворения потребностей развивающихся стран в сфере экономического сотрудничества и для укрепления потенциала этих стран, с тем чтобы они могли стать полноценными международными партнерами в экономической и технической областях.

11. **Г-н Абреха** (Эфиопия) говорит, что помощь, которую система Организации Объединенных Наций оказывает его стране в рамках оперативной деятельности, является существенным вкладом в борьбу по искоренению нищеты и реализацию целей устойчивого развития. Крайне важно, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществлялась на основе принципов универсальности, беспристрастности и учета конкретных особенностей каждой страны. Цели развития, определенные в 90-х годах, а также закрепленные в Декларации тысячелетия, определяют рамки трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности, и Эфиопия твердо убеждена, что эта деятельность должна быть прежде всего направлена на искоренение нищеты. И хотя основная ответственность по реализации целей развития ложится на государства-члены, для решения острых проблем глобального масштаба необходимо устанавливать партнерские связи. Выступающий с удовлетворением отмечает, что проведенные реформы положительно отразились на оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, и одновременно выражает поддержку мнению Генерального секретаря, в соответствии с которым для поддержания темпов этих реформ и продолжения оперативной деятельности необходимо выделение надлежащего объема ресурсов. В этой связи большое беспокойство вызывает сокращение или приостановка роста основных ресурсов фондов и программ Организации Объединенных Наций. И хотя в случае с ПРООН принятие многолетних рамок финансирования позволило замедлить процесс сокращения ресурсов, для достижения целей, определенных Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА, необходимо предпринять согласованные действия.

12. Стратегические рамки общих страновых оценок и РПООНПР должны быть тщательно продуманы, с тем чтобы не посягать на право стран, в интересах которых осуществляются программы, самим устанавливать приоритеты развития, и учитывать приоритеты каждой из них. Вместе с тем, как отмечено в докладе Генерального секретаря (A/56/320), вызывает беспокойство тот факт, что уровень участия правительств в РПООНПР не везде одинаков. Поскольку речь идет о процессе, начатом недавно, то для его совершенствования необходимо извлечь уроки из опыта реализации экспериментальных проектов.

13. Для повышения эффективности работы в рамках РПООНПР следует уделить особое внимание одному вопросу, а именно упрощению специфических правил, процедур и механизмов, присущих различным организациям системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности. Выступающий отмечает, что некоторые государства-члены, включая и его страну, установили четкий механизм национального исполнения и это должно быть учтено при выработке любых рекомендаций по упрощению правил и процедур, регулирующих оперативную деятельность.

14. **Г-жа Ох** (Республика Корея) говорит, что, как совершенно справедливо отмечено в докладе Генерального секретаря по данному вопросу (A/56/320), система Организации Объединенных Наций может внести весомый вклад в дело более справедливого распределения благ, которые приносят глобализация и новые технологии, в частности, путем сокращения неравенства доходов и преодоления цифрового разрыва. В этой связи представитель Кореи с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в рамках системы развития Организации Объединенных Наций за последние три года, в частности, по таким вопросам, как система координаторов-резидентов, общие страновые оценки и РПООНПР, а также происшедшее недавно укрепление взаимодействия между органами и организациями системы Организации Объединенных Наций в области развития и бреттон-вудскими учреждениями.

15. Вместе с тем в ряде областей требуются дополнительные усилия. Так, например, необходимо упростить и согласовать процедуры, относящиеся к программам. Кроме того, наиболее важным результатом осуществляемой в Организации Объединенных Наций реформы могло бы стать снижение операционных расходов, что повысило бы эффективность деятельности в интересах развития. Следует с удовлетворением отметить согласование программных циклов ПРООН и ЮНФПА и призвать другие организации последовать этому примеру.

16. Еще одной проблемой, требующей пристального внимания, является сокращение основных ресурсов, предназначенных для финансирования деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития. Конечно, дополнительные ресурсы играют важную роль, однако для сохранения многостороннего характера деятельности в целях развития необходимо, чтобы она финансировалась в первую очередь за счет основных ресурсов.

17. Говоря о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (ТСРС) и о сотрудничестве Юг–Юг, оратор отмечает, что в последнее время эти формы сотрудничества, представляющие собой новую стратегию развития, вызывают значительный интерес. По мнению г-жи Ох, Специальной группе по ТСРС, в которой Республика Корея играет активную роль и работа которой весьма полезна с точки зрения координации программ ТСРС, следует расширить поле деятельности.

18. **Г-жа Ломбан Тобинг-Кляйн** (Суринам) выражает озабоченность в связи с сокращением объемов основных ресурсов для финансирования деятельности в целях развития, притом что по другим видам ресурсов наблюдается увеличение объемов. Она подчеркивает, что такое положение не позволяет организациям Организации Объединенных Наций систематически планировать свою деятельность в целях развития.

19. Особую озабоченность вызывает оценка инструментов, которые использовались системой Организации Объединенных Наций для управления программами развития в течение последних трех лет, а именно, общих страновых оценок и РПООНПР. Вместе с тем необходимо с удовлетворением отметить повышение согласованности и синергии в деятельности различных организаций системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует надеяться на то, что средства, которые выделяются на цели развития и объем которых и так уже недостаточен, не будут использоваться для финансирования работы по координации деятельности Организации Объединенных Наций. Как ранее заявляли представители других делегаций, при разработке РПООНПР должны учитываться только национальные приоритеты.

20. Развивающимся странам предстоит активизировать сотрудничество друг с другом, особенно на региональном уровне, в связи с сокращением объема официальной помощи в целях развития и уменьшением рыночных возможностей этих стран в результате глобализации. Так, Суринам предпринял расширение связей с государствами Карибского сообщества. В этом контексте оратор с удовлетворением отмечает вклад Специальной группы по ТСРС в развитие сотрудничества Юг–Юг и подчеркивает необходимость активизации ее деятельности. Кроме

того, представитель Суринама выражает удовлетворение в связи с деятельностью Японии по развитию такого рода сотрудничества и призывает другие страны последовать ее примеру.

21. **Г-н Догани** (Объединенная Республика Танзания) подчеркивает важность оперативной деятельности в целях развития и говорит, что если бы финансирование осуществлялось в достаточном объеме, на предсказуемой и постоянной основе, то фонды и программы Организации Объединенных Наций могли бы оказать развивающимся странам существенную помощь в управлении процессом развития. Однако они не располагают необходимыми основными ресурсами для решения поставленных задач и достижения новых целей, определенных в ходе крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций. Вместе с тем наблюдается увеличение объемов дополнительных ресурсов, и, кроме того, другие ресурсы предоставляются развивающимся странам неправительственными организациями. Признавая значение этих ресурсов для развития стран-получателей, оратор одновременно выражает озабоченность в связи с тем, что они начинают занимать ведущее место по сравнению с многосторонними операциями. Поэтому следует существенно увеличить объем основных ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность в целях развития, а также обеспечить финансирование на предсказуемой и постоянной основе. В этой связи достоин сожаления тот факт, что внедрение многолетних рамок финансирования не привело к мобилизации необходимых ресурсов.

22. В докладе Генерального секретаря по данному вопросу содержится ряд полезных предложений по активизации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы при этом гарантировалось сохранение основных отличительных черт этой деятельности, а именно, ее универсальный, добровольный и безвозмездный характер, и чтобы эта деятельность позволяла гибко и своевременно реагировать на потребности развивающихся стран. Кроме того, она должна осуществляться в интересах развивающихся стран, по их просьбе и с учетом их собственной политики и национальных приоритетов.

23. Национальные планы и приоритеты являются единственной жизнеспособной точкой отсчета для составления национальных программ оперативной деятельности в целях развития. Основную ответственность за координацию всех видов внешней помощи и за их включение в национальные процессы развития несут правительства стран осуществления программ.

24. Оратор признает большое значение общих страновых оценок и РПООНПР для согласования оперативной деятельности в целях развития, однако считает, что эти механизмы могут быть также использованы для активизации инициатив по укреплению национального потенциала, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность осуществлять эффективную координацию внешней помощи. Кроме того, их применение позволит улучшить управление программами развития национальными правительствами и внести тем самым вклад в борьбу с нищетой.

25. В условиях сокращения помощи со стороны доноров экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами может помочь им в решении стоящих перед ними проблем. Однако это сотрудничество не следует рассматривать в качестве альтернативы традиционным формам сотрудничества в целях развития. В этой связи велико значение поддержки со стороны развитых стран в рамках трехстороннего сотрудничества, а также со стороны системы Организации Объединенных Наций. Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами играет в этом вопросе важную роль, несмотря на ограниченность своих возможностей. Для того чтобы она могла эффективно решать стоящие перед ней задачи, ей должны быть выделены соответствующие ресурсы.

26. **Председатель** говорит, что Комитет завершил рассмотрение пункта 99 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.